

## *Willkommen bei ESL PROLOG - Berlin*

... und vielen Dank für das Interesse an unserem **EUROLTA Zertifikatskurs DaF / International House Certificate in Teaching German to Adults**. Weiter unten finden Sie einige Informationen, die von Interesse sein könnten, inklusive des Bewerbungsbogens, des Sprachanalysetests und einer Beschreibung des Kurses. Um sich zu bewerben, sollten Sie den Bewerbungsbogen und den Sprachanalysetest ausfüllen und an ESL PROLOG - Berlin „Teacher Training“ entweder per Mail, Fax oder Post zurücksenden. Wenn beides den Anforderungen entspricht, laden wir Sie zu einem Interview ein, das persönlich oder, sollte das nicht möglich sein, telefonisch durchgeführt werden kann. Um die Anmeldung so schnell wie möglich abzuschließen, wäre es hilfreich, Sie unter einer anzugebenden Telefonnummer tagsüber erreichen zu können. Wir melden uns innerhalb von 10 Tagen nach Eingang der Anmeldung, um den weiteren Verlauf mit Ihnen abzustimmen.

Falls Sie für die Dauer des Kurses eine Unterkunft in Berlin benötigen, vermitteln wir Ihnen diese gerne.

Wir können Ihnen zwei Kategorien anbieten.

- a) Privates Gästezimmer mit Bad- und Küchenbenutzung: 155,- € pro Woche
- b) \*\*\* Hotel, Einzelzimmer, Bad, Frühstücksbuffet: 80,- € bis 150,- € pro Nacht

Wir freuen uns darauf von Ihnen zu hören und Sie zu einem Interview begrüßen zu können. Wenn Sie weitere Fragen haben, können Sie uns entweder telefonisch unter 030 - 781 10 76 oder per E-Mail [info@teachertraining.de](mailto:info@teachertraining.de) erreichen.

Mit freundlichen Grüßen

Anja Grüneberg

---

### **EUROLTA Zertifikatskurs DaF/ International House Certificate in Teaching German to Adults**

#### **Daten und Preise 2012**

---

16.01. – 10.02.2012  
16.04. – 11.05.2012  
04.06. – 29.06.2012  
03.09. – 28.09.2012  
29.10. – 23.11.2012

---

**Kursgebühren: 1.432,25 €**

(zuzüglich **EUROLTA- Zertifikatsgebühr: 100,- €** / ggf. IH- Zertifikatsgebühr: 50,- €)

## Was ist der EUROLTA Zertifikatskurs DaF / International House Certificate in Teaching German to Adults?

Einige Dinge, die Sie wissen sollten

Sollten Sie ehemalige Teilnehmer des Zertifikatskurses DaF nach ihren Erfahrungen fragen, können Sie mit sehr unterschiedlichen Reaktionen rechnen, die von „die lohnenswerteste Erfahrung meiner beruflichen Laufbahn“ bis zu „stressig und nervenaufreibend“ reichen können. Damit Sie sich im Vorfeld ein etwas objektiveres Bild des Kurses machen können, möchten wir Ihnen hier den Kursrahmen und seine Inhalte möglichst neutral vorstellen.

### **Kursstruktur**

Der Zertifikatskurs DaF besteht aus den folgenden Komponenten:

- *Unterrichtspraxis und Feedback*
- *Methodik- und Sprachanalyseseminare*
- *Unterrichtsbeobachtungen*
- *Schriftliche Arbeiten*
- *Tutorien*

Während des Kurses findet die Unterrichtspraxis (UP) normalerweise nachmittags zwischen 14.15 Uhr und 16.30 Uhr statt. Die Seminare liegen am Vormittag. Der Kurs findet über einen Zeitraum von vier Wochen (Montag bis Freitag) statt. Darüber hinaus müssen schriftliche Arbeiten eingereicht, Unterrichtspläne entworfen und zusätzliches Material gelesen werden. Für die Kursdauer sollten Sie sich also nichts anderes vornehmen!

### **Unterrichtspraxis (UP)**

Dies ist der wichtigste Teil des Kurses. Die Teilnehmer (bei uns heißen sie „Trainees“) werden zu Beginn des Kurses auf UP-Gruppen mit maximal sechs Teilnehmern verteilt. Jeder Trainee unterrichtet regelmäßig in Gegenwart der Trainer und der restlichen UP-Gruppe, beginnend mit 30 Minuten, die im Kursverlauf auf 60 Minuten ausgedehnt werden. Nach dem Unterricht gibt es täglich Feedbacksitzungen. Ein Ziel des Kurses ist es, den Trainees dabei zu helfen, eine klare und konstruktive Perspektive für ihren eigenen Unterricht zu entwickeln. Daher erwarten wir, dass sich die Teilnehmer nicht nur am Feedback des eigenen, sondern auch am Feedback des Unterrichts der anderen beteiligen.

Die zu unterrichtenden Klassen bestehen aus fünf bis zehn Schülern, die alle mindestens 16 Jahre alt sind. Der Unterricht findet auf zwei verschiedenen sprachlichen Niveaus statt.

Für die Vorbereitung des Unterrichts ist es wesentlich, dass die Trainees einer UP-Gruppe miteinander kooperieren. Dadurch soll sichergestellt werden, dass es für die Schüler auch dann eine Kontinuität innerhalb einer Unterrichtsstunde gibt, wenn diese z.B. auf drei Trainees aufgeteilt ist.

### **Seminare**

Diese Sitzungen befassen sich meist mit methodischen Ansätzen und Techniken. Sie haben einen direkten Bezug zur Unterrichtspraxis und es wird erwartet, dass die Trainees die behandelten Elemente in ihren eigenen Unterricht integrieren. Im Zentrum der Sprachanalyseseminare steht die Didaktik von Grammatikvermittlung an ausgewählten Beispielen. Im Kurs stehen nicht die für den DaF-Unterrichtsalltag benötigten Sprachanalysekenntnisse im Vordergrund; diese werden für die Teilnahme am Kurs vorausgesetzt.

### **Unterrichtsbeobachtung**

Die Trainees beobachten erfahrene Lehrer beim Unterrichten in deren regulären Klassen oder in den Klassen der Trainees. Insgesamt beobachten die Trainees ca. 4 Stunden Unterricht bei erfahrenen Lehrern.

**Tutorium**

Wichtiger Bestandteil des Zertifikatskurses ist ein im Kursplan festgelegtes Einzelgespräch: Die Trainer werden sich im Kursverlauf mit jedem Trainee mindestens einmal treffen, um individuell über Progression, Probleme usw. zu sprechen. Die Trainer stehen aber auch während des gesamten Kurses zur Verfügung, um für mögliche Schwierigkeiten gemeinsam mit dem Trainee Lösungen zu finden. Wo es nötig ist, wird auch Unterstützung bei der Unterrichtsvorbereitung angeboten. Allerdings sollen die Trainees im Laufe des Kurses bei ihrer Vorbereitung zunehmend unabhängig werden.

**Schriftliche Arbeiten**

Von den Trainees wird erwartet, dass sie während des Kurses schriftliche Ausarbeitungen anfertigen, die eingereicht und bewertet werden. Es gibt drei längere Arbeiten (750 - 1.000 Wörter), zum Beispiel eine Sprachanalyse für Unterrichtszwecke oder eine geplante Fertigkeitenstunde für die aktuelle Schülergruppe. Darüber hinaus muss eine Gruppenarbeit verfasst werden, die Sie eine Woche nach Kursabschluss einreichen müssen.

Diese Arbeiten können nicht während der Kursstunden verfasst werden. Sie müssen also zusätzliche Zeit für diese Ausarbeitungen einplanen, wobei jeweils auch ein Wochenende eingeplant werden kann.

**Bewertung**

Die Kursteilnehmer werden in folgenden Bereichen bewertet:

- Unterrichtspraxis (Planung und Durchführung)
- Schriftliche Arbeiten
- Selbsteinschätzung
- Professionalität (Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und Umsetzungsfähigkeit u.a.)

Die Trainees erhalten nach erfolgreichem Abschluss des Kurses ein qualifiziertes Zertifikat.

Auch nach Zulassung zu dem Kurs gibt es keine Garantie diesen auch zu bestehen. Die Bewertung der im Kurs gezeigten Leistung obliegt den Trainern nach Maßgabe der Richtlinien der International House World Organisation.

**Faktor „Stress“**

Dieser Kurs ist anstrengend und wird von vielen als stressig empfunden. Interessenten, die sich derzeit in einer schwierigen Situation befinden oder sich selbst für nicht belastbar halten, sollten momentan von der Teilnahme Abstand nehmen. Es ist unbedingt notwendig, hinsichtlich der eigenen Kapazitäten realistisch zu sein. Die Vorbereitung, die Zusammenarbeit mit den anderen Trainees, das tägliche Feedback und die schriftlichen Arbeiten beanspruchen zusätzlich zu den Kursstunden sehr viel Zeit und Energie.

**Anmeldung und Bezahlung**

Bitte senden Sie uns den Bewerbungsbogen und den Sprachanalysetest ausgefüllt zu. Wenn diese den Anforderungen entsprechen, werden Sie zu einem Interview eingeladen. Wenn auch dieses erfolgreich ist, sollten Sie die komplette Kursgebühr bis spätestens zwei Wochen vor Kursbeginn entrichten.

Bitte fügen  
Sie hier ein  
aktuelles  
Foto bei.

**EUROLTA Zertifikatskurs DaF**

**International House Certificate in Teaching German to Adults**

ESL PROLOG - Berlin

**Bewerbungsbogen**

1. DER KURS

Kursdaten	
-----------	--

2. PERSÖNLICHE INFORMATIONEN

Familienname (Herr/Frau)	
Vorname(n)	
Geburtstag und -ort	
Nationalität	
Muttersprache(n)	
weitere Sprachkenntnisse	
Ständige Adresse	
Telefonnummer mit Vorwahl	
Telefonnummer tagsüber	
derzeitige Adresse (falls abweichend)	
E-Mail	
derzeitige Tätigkeit	
gesundheitliche Einschränkungen	
Wichtig: Wie können wir Sie wann am einfachsten und schnellsten erreichen?	

**3. AUSBILDUNG**

Schulabschluss (Ort, Datum, Notendurchschnitt)	
Universitätsabschluss (Ort, Datum, Fächer, Notendurchschnitt)	
Weitere Qualifikationen	

**4. TRAINING**

Hatten Sie eine formale Ausbildung als:

a) DaF-Lehrer/ Fremdsprachenlehrer? (Wenn ja, wo und wie lange?)	
b) Lehrer für andere Fächer? (Wenn ja, wo und wie lange? Für welche Fächer?)	

**5. ANDERE BERUFSERFAHRUNG**

**6. UNTERKUNFT**

Sollen wir Ihnen eine Unterkunft für Dauer des Kurses vermitteln? Wenn ja, welche Unterkunft wünschen Sie? Zutreffendes bitte ankreuzen.	<input type="radio"/> a) privates Gästezimmer <input type="radio"/> c) *** Hotel <input type="radio"/> keine Unterkunft
--	--

7. SCHREIBEN SIE BITTE *handschriftlich*\* AUF EIN BIS ZWEI SEPARATEN SEITEN ÜBER...

- a) Ihre Unterrichtserfahrung im Fach DaF und/oder anderen Fächern
- b) Ihre Gründe, an dem Kurs teilnehmen zu wollen, inklusive:
  - Erwartungen an den Kurs
  - Selbsteinschätzung (Was sind Ihre Stärken/Schwächen?)
  - Welche Sorgen haben Sie hinsichtlich des Kurses?
  - In welchen Bereichen brauchen Sie die meiste Unterstützung?
  - Womit sollte der Kurs sich generell befassen?
  - Welchen Schwerpunkt sollte der Kurs Ihrer Meinung nach haben?
- c) Ihre eigenen Erfahrungen mit Fremdsprachen  
Schreiben Sie aus Ihrer Sicht über Ihre Erfahrungen als Sprachenlerner.  
Was ist Ihrer Meinung nach der wichtigste Faktor?

\*Sollten Sie Ihre Bewerbung per Mail schicken, brauchen wir diese Seiten trotzdem handschriftlich - sie können als gut gescanntes Bild (jpg oder bmp) oder separat per Fax oder Post geschickt werden.

**AUFGABEN**

Vervollständigen Sie diese Aufgaben bitte sorgfältig. Ihre geschriebenen Antworten sind eine Grundlage für die Entscheidung über die Bewerbung. Während des Interviews werden wir Sie bitten, weiter auf die Inhalte einzugehen. Machen Sie sich bitte eine Kopie der Aufgaben und Antworten, so dass Sie sich während eines möglichen telefonischen oder persönlichen Gesprächs darauf beziehen können.

Diese Aufgaben sollen Ihnen dabei helfen über die deutsche Sprache und ihre Strukturen nachzudenken. Außerdem können sie einen Hinweis darauf geben, an welchen Bereichen Sie weiter arbeiten sollten.

Wenn Sie möchten, können Sie ein Grammatikbuch (z.B. „Grundstufengrammatik“ aus dem Hueber-Verlag oder „Grammatik mit Sinn und Verstand“ aus dem Klett-Verlag) zu Hilfe nehmen. Das hat nichts mit Schummeln zu tun – für Sie als Teilnehmer könnte es nachher wichtiger sein, Quellen richtig zu benutzen als die korrekte Antwort immer sofort zu wissen.

BITTE SCHREIBEN SIE IHRE ANTWORTEN AUF DIESES BLATT.  
Dort, wo es angemessen ist, genügen Notizen.

**AUFGABE 1**

Schauen Sie sich die unterstrichenen Fehler in den folgenden Sätzen an.

- a) Korrigieren Sie den jeweiligen Satz.
- b) Benennen Sie die korrekte grammatische Form.
- c) Analysieren Sie den Fehler **für die Schüler**.

<i>Beispiel:</i> Peter <u>willt</u> einen Kaffee	
a)	Korrektur: <i>Peter will einen Kaffee.</i>
b)	Gr. Form: <i>Konjugation der Modalverben, 3.Person Singular Präsens</i>
c)	Analyse: <i>Modalverben werden in der 3. Person Singular ohne t gebildet</i>

1.	A: Woher kommst du? B: Ich komme <u>von</u> Ägypten.
a)	
b)	
c)	

2.	Ich <u>habe</u> um sechs Uhr aufgestanden.
a)	
b)	
c)	

3.	Maria legt das Buch auf <u>der</u> Tisch.
a)	
b)	
c)	

4.	A: Kommst du mit ins Kino? B: Nein. Ich habe keine Zeit, weil ich <u>muss lernen</u> für meine Prüfung.
a)	
b)	
c)	

5.	<u>Wenn</u> ich ein Kind war, hatte ich viele Autos.
a)	
b)	
c)	

AUFGABE 2

Sprache kann grammatisch kategorisiert werden, aber auch ihren Funktionen nach analysiert werden. Was sind die Funktionen in den folgenden Sätzen? Ein Beispiel ist vorgegeben.

Möchtest du einen Tee?	<i>Angebot</i>
Ich wünschte, ich hätte den Bus nicht verpasst.	
Du solltest zu einem Arzt gehen.	
Könntest du bitte das Fenster öffnen?	
Seid jetzt still.	

AUFGABE 3

Schauen Sie sich die folgenden Sätze an und versuchen Sie die Bedeutung der unterstrichenen Ausdrücke **in für die Schüler verständlicher Sprache zu erklären.**

Früher bin ich <u>regelmäßig</u> ins Theater gegangen.	
Sie ist auf der Treppe <u>gestolpert</u> .	
Mein Haustier ist eine <u>gewöhnliche</u> Katze.	
Ich habe mir die Haare <u>schneiden lassen</u> .	
In Italien <u>braucht</u> man keinen Helm <u>zu</u> tragen.	
Sie hat es <u>geschafft</u> , das Zimmer zu streichen.	

AUFGABE 4

Wie würden Sie die Bedeutung der Phrase 'Möchten Sie ...?' (z.B. 'Möchten Sie eine Tasse Kaffee?') in einer Gruppe absoluter Anfänger, die keine gemeinsame Muttersprache haben, einführen und üben?

AUFGABE 5

Stellen Sie sich vor, dass Sie die folgenden Wörter in einer Gruppe fortgeschrittener Lerner einführen (Lerner, die sich über verschiedene Themen unterhalten können, die aber beim Sprechen viele Fehler machen). Welche Wörter sind Ihrer Meinung nach **besonders schwierig zu unterrichten und zu lernen**? Warum? Welche sind für die Schüler eventuell schwer auszusprechen? Warum?

nervös	amüsiert	schrecklich	großartig	zuversichtlich

AUFGABE 6

Paar- und Gruppenarbeit (alle Schüler arbeiten gleichzeitig in Paaren oder Gruppen) sind ein weit verbreitetes Merkmal im Sprachunterricht. Welche Vorteile hat dies? Welche Schwierigkeiten könnten sich ergeben, wenn die Klasse diese Arbeitsform nicht kennt. Was ist für die Arbeitsanweisungen zu Paar- und Gruppenarbeit generell wichtig? (Die Antworten können in Stichpunkten gegeben werden.)

**Der weitere Verlauf der Anmeldung zum EUROLTA Zertifikatskurs DaF /  
International House Certificate in Teaching German to Adults bei ESL PROLOG - Berlin:**

Wenn Ihre Bewerbung den Anforderungen entspricht, laden wir Sie zu einem persönlichen Interview ins IH Berlin ein, um dann über Ihre Teilnahme am Kurs zu entscheiden.

Ziel des Interviews ist es

- (a) mehr über den Hintergrund der Kandidaten herauszufinden.
- (b) festzustellen, welches Sprachbewusstsein der Kandidat hat.
- (c) herauszufinden, inwieweit der Kandidat Fragen in Bezug auf DaF beantworten und Probleme lösen kann.
- (d) die potenzielle Fähigkeit zu unterrichten einschätzen zu können.
- (e) den Kandidaten über den Kurs und die damit verbundenen Anforderungen zu informieren.
- (f) dem Kandidaten die möglichen Risiken einer Kursteilnahme aufzuzeigen.
- (g) Fragen des Kandidaten zu beantworten.

Wir hoffen, dass alle Kandidaten nach dem Interview eine klare Vorstellung vom Kurs und ihrer Eignung dafür gewonnen haben.

**Telefoninterviews**

Sollte ein persönliches Gespräch aus Gründen räumlicher Distanz nicht möglich sein, bitten wir den Kandidaten, uns zu einer verabredeten Zeit anzurufen. Das Gespräch wird mit einem Trainer geführt und dauert etwa 45 Minuten. Die Ziele dieses Interviews entsprechen denen des persönlichen Gesprächs. Allerdings können wir dabei kein so detailliertes Bild von der Eignung des Kandidaten gewinnen wie während eines persönlichen Gesprächs.

---

Gibt es noch etwas, was wir bezüglich Ihrer Gesundheit oder Ihres Hintergrundes wissen sollten, um Sie während des Kurses unterstützen zu können?

Wie sind Sie auf den Kurs aufmerksam geworden?

**Erklärung:**

**Ich erkläre, dass alle von mir gemachten Angaben korrekt und wahrheitsgemäß sind. Ich erkläre mich mit den unten aufgeführten Bedingungen einverstanden.**

---

*Ort, Datum*

*Unterschrift*

**WICHTIG:** Wir können Ihnen nur nach einem erfolgreichen Interview einen Platz im IH-Zertifikatskurs anbieten. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Wenn Sie aufgrund Ihrer Bewerbungsunterlagen und des Interviews zu dem Kurs zugelassen werden, senden wir Ihnen einen Vertrag zu, den Sie uns ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden sollten. Wir können Ihren Platz erst nach Eingang des kompletten Kurspreises verbindlich reservieren. Bitte überweisen Sie den Kurspreis auf das im Vertrag angegebene Konto bis spätestens zwei Wochen vor Kursbeginn. Andere Regelungen sind nur nach persönlicher Absprache möglich.

**ESL PROLOG - Berlin behält sich das Recht vor, Kursdaten zu ändern oder einen Kurs abzusagen, der nicht die von International House World Organisation (IHWO) festgelegte Mindestteilnehmerzahl erreicht.**

Sie können uns Ihre Bewerbungsunterlagen auf folgenden Wegen zusenden:

- Über das Internet: Sichern Sie das ausgefüllte Bewerbungsformular mit Ihrem Namen (z. B. *Gustav Gans Bewerbung DaF-Zertifikatskurs*) und senden Sie es uns als Anhang zurück an: [info@teachertraining.de](mailto:info@teachertraining.de)

oder

- Drucken Sie die Unterlagen aus und faxen Sie das ausgefüllte Bewerbungsformular zurück an: 0049-30-7881736

oder

- Senden Sie uns Ihre Unterlagen durch die normale Briefpost :  
**ESL PROLOG - Berlin, Hauptstraße 23/24, D-10827 Berlin**